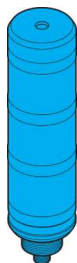
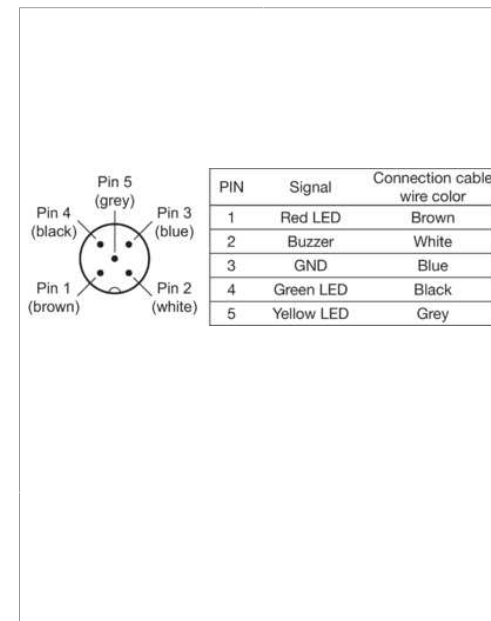
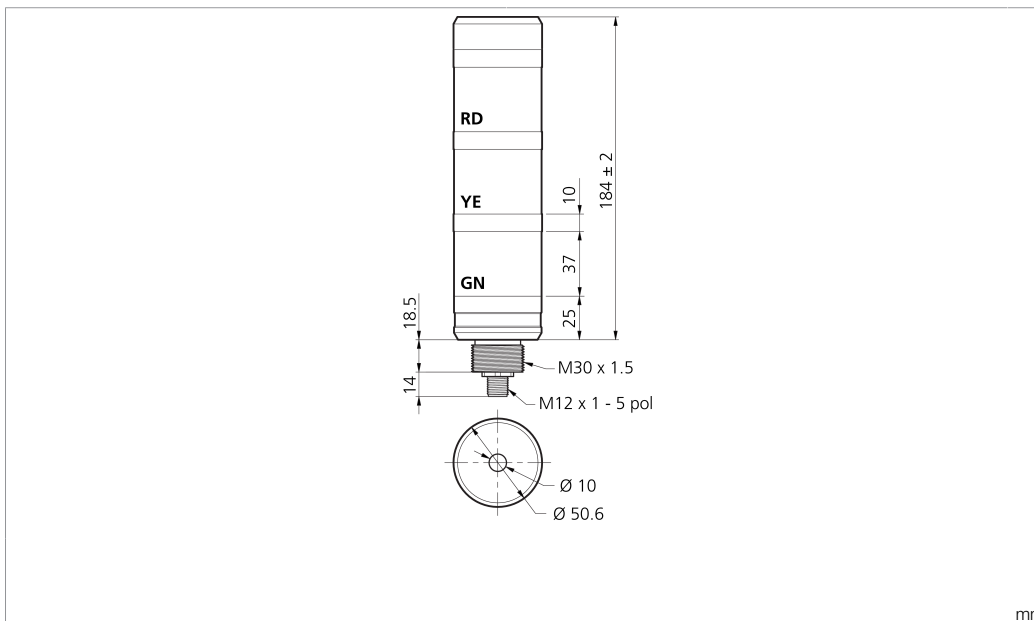


# SBT-F-GYR-R50-3B-B5

Signalsäule  
Signal column  
Colonne de signalisation



di-soric GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Germany  
Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
info@di-soric.com · www.di-soric.com



| Technische Daten            | Technical data                       | Caractéristiques techniques            | +20°C, 24 V DC  |
|-----------------------------|--------------------------------------|--|---|
| Anzahl Segmente             | Number of segments                   | Nombre de segments                     | 3   |
| Buzzer                      | Buzzer                               | Buzzer                                 | Ja / Yes / Oui  |
| Betriebsspannung            | Service voltage                      | Tension de service                     | 24 V DC (Supply Class 2)  |
| Eigenstromaufnahme          | Internal power consumption           | Consommation de courant                | 160 mA (24 V DC)  |
| Leistung                    | Power                                | Puissance                              | 3,8 W / 24 V  |
| Umgebungstemperatur Betrieb | Ambient temperature during operation | Température ambiante de fonctionnement | 0 ... +50 °C  |
| Schutzart                   | Protection type                      | Indice de protection                   | IP 20   |
| Risikogruppe (DIN EN 62471) | Risk group (DIN EN 62471)            | Groupe de risque (DIN EN 62471)        | Freie Gruppe / Free group / Groupe libre  |
| Schutzklasse                | Protection class                     | Classe de protection                   | III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage / III, utilisation en très basse tension de sécurité |

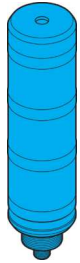
Stand 20.10.22, Änderungen vorbehalten  
As of 10/20/22, subject to change  
État 20.10.22, sous réserve de modifications



| Sicherheitshinweise  | Safety instructions  | Consignes de sécurité  |
|--|--|--|
| <b>Allgemeiner Sicherheitshinweis</b><br>WARNUNG! Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1/-2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden! | <b>General safety notice</b><br>WARNING! Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed! | <b>Consigne de sécurité générale</b><br>AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme ! |

# SBT-F-GYR-R50-3B-B5

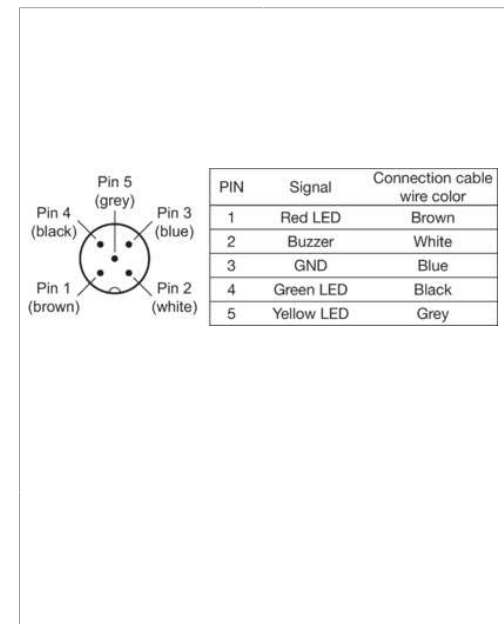
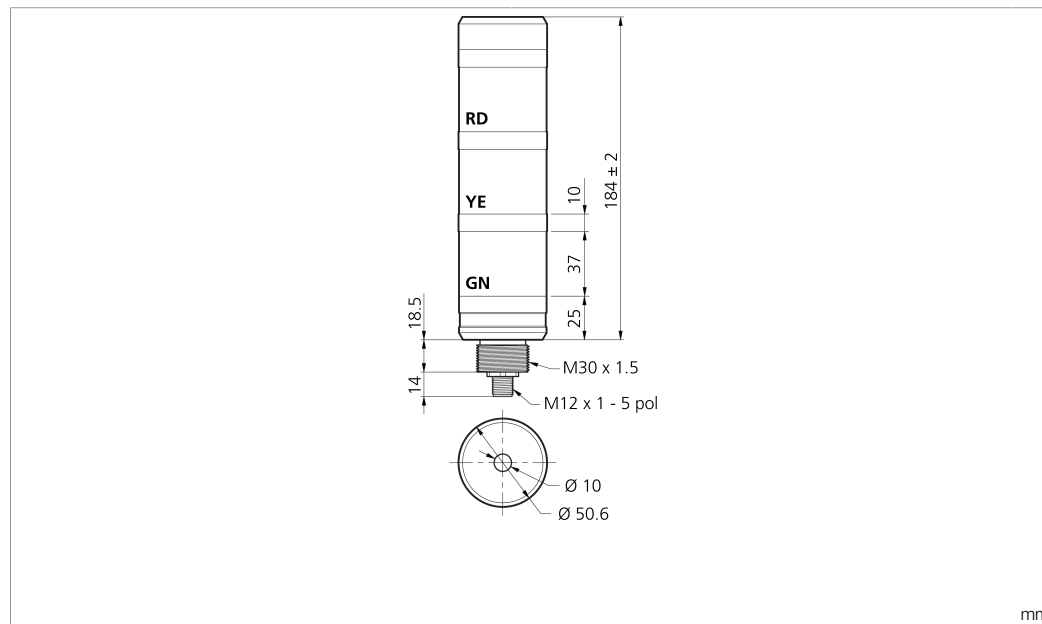
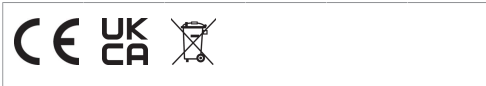
信号塔



di-soric GmbH & Co. KG  
 Steinbeisstraße 6  
 DE-73660 Urbach  
 Germany  
 Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
 info@di-soric.com · www.di-soric.com



版本 22.10.20, 保留变更权



| 技术数据               | +20°C, 24 V DC           |
|--------------------|--------------------------|
| 段数                 | 3                        |
| 蜂鸣器                | 是                        |
| 工作电压               | 24 V DC (Supply Class 2) |
| 内部功耗               | 160 mA (24 V DC)         |
| 功率                 | 3,8 W / 24 V             |
| 工作环境温度             | 0 ... +50 °C             |
| 防护等级               | IP 20                    |
| 风险组 (DIN EN 62471) | 无危险类                     |
| 防护等级               | III, 在安全特低电压下工作          |

**安全提示**

**一般安全提示**  
 警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1 /-2 标准的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！



## Signalleuchte

### Wärmekonvektion gewährleisten!

Die Erwärmung der Beleuchtung hat einen direkten Einfluss auf die Alterung/Lebensdauer der Beleuchtungs-LEDs! Je höher die Temperatur, desto stärker die Alterung.

- Beleuchtung nicht abdecken
- Beleuchtung bei längerer Nichtnutzung abschalten

### Regelmäßige Reinigung!

Starke Verschmutzung verhindert den Lichtaustritt und erhöht die Wärmeentwicklung.

## Signal light

### Ensure heat convection!

The heating of the light has a direct impact on the ageing/lifetime of the light LEDs! The higher the temperature, the faster the ageing process.

- Do not cover the light
- Switch off light when it is not being used for longer periods of time

### Clean on a regular basis!

Heavy contamination prevents light emission and increases heat development.

## Lampe de signalisation

### Protéger de l'émission de chaleur!

La chaleur émise par la lumière a un effet direct sur le vieillissement/la durée de vie des LED! Plus la température s'élève, plus rapide est le processus de vieillissement

- Ne pas couvrir la lumière
- Éteindre l'éclairage lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes

### Nettoyer régulièrement

L'encrassement entrave la bonne émission de l'éclairage et accroît l'émission de chaleur



### Befestigungswinkel

Der Befestigungswinkel SBT-BW-M30 ermöglicht die Montage im 90° Winkel.  
Die Fixierung der Signalsäule erfolgt mittels Kontermutter.

Set besteht aus:

- 1 x Befestigungswinkel

### Mounting bracket

The SBT-BW-M30 mounting bracket makes possible assembly at a 90° angle.  
Fixing the signal column is done using a locknut.

Set consists of:

- 1 x mounting bracket

### Équerre de fixation

L'équerre de fixation SBT-BW-M30 permet un montage à 90°.  
La colonne de signalisation se fixe à l'aide de contre-écrous.

Le kit comprend :

- 1 x équerre de fixation



### Verlängerungsrohr

Das Verlängerungsrohr SBT-VR-100-M30 bietet die Möglichkeit einer variablen Befestigungshöhe der Signalsäule SBT-x. Eine erhabene Montageposition erhöht die Sichtbarkeit der Signalsäule aus größerer Entfernung. Durch einfaches Ineinander schrauben mehrerer Verlängerungsrohre ist eine kaskadierbare Erhöhung möglich.

Set besteht aus:

- 1 x Verlängerungsrohr 100 mm

### Extension tube

The SBT-VR-100-M30 extension tube offers the option of a variable mounting height for the SBT-x signal column. A raised mounting position increases the visibility of the signal column from a long distance. By screwing several extension tubes into one another, cascading raising is possible.

Set consists of:

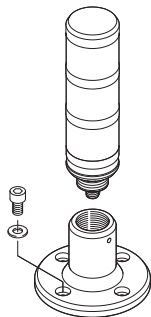
- 1 x extension tube 100 mm

### Tube d'extension

Le tube d'extension SBT-VR-100-M30 permet de varier la hauteur de fixation de la colonne de signalisation SBT-x. Une position de montage relevée augmente la visibilité de la colonne de signalisation à grande distance. Une élévation en cascade est possible grâce au vissage facile de plusieurs tubes d'extension les uns dans les autres.

Le kit comprend :

- 1 x tube d'extension de 100 mm



### Montageflansch

Mit Hilfe des Montageflansches SBT-MF-M30 wird die Signalsäule SBT-x einfach und schnell montiert. Der Montageflansch selbst kann mit 4 M5 Schrauben auf jeder ebenen Fläche befestigt werden. Im Anschluss muss die Signalsäule SBT-x nur noch in das vorhandene M30 Gewinde eingeschraubt werden.

Set besteht aus:

- 1 x Montageflansch

### Assembly flange

Using the SBT-MF-M30 assembly flange, the SBT-x signal column can be quickly and easily assembled. The assembly flange itself can be fastened with 4 M5 screws on any level surface. The SBT-x signal column must then only be screwed into the existing M30 thread.

Set consists of:

- 1 x assembly flange

### Bride de montage

La bride de montage SBT-MF-M30 permet de monter facilement et rapidement la colonne de signalisation SBT-x. La bride de montage elle-même peut être fixée sur toutes les surfaces planes à l'aide de 4 vis M5. Ensuite, il ne reste plus qu'à visser la colonne de signalisation SBT-x dans le filetage M30.

Le kit comprend :

- 1 x bride de montage